

5. *просит также* Генерального секретаря продолжать обеспечивать полное осуществление резолюции 36/117 В Генеральной Ассамблеи;

6. *просит далее* Генерального секретаря принять необходимые меры по выполнению настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии.

*97-е пленарное заседание,
11 декабря 1987 года*

42/208. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции о шкале взносов, в частности на резолюцию 39/247 В от 12 апреля 1985 года,

рассмотрев доклад Комитета по взносам¹⁸ и с признательностью отмечая усилия Комитета,

принимая к сведению мнения, выраженные в Пятом комитете в ходе сорок второй сессии,

1. *предлагает* Комитету по взносам:

а) рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии шкалу взносов на период 1989—1991 годов, подготовленную на основе методологии и критериев, использованных при подготовке нынешней шкалы;

б) в этой связи пора пересмотреть пределы в системе для недопущения чрезмерных колебаний отдельных ставок взносов между последующими шкалами;

2. *предлагает также* Комитету по взносам по-прежнему проводить исследования в рамках его работы по улучшению методологии составления будущих шкал взносов в свете мнений, выраженных в Пятом комитете в ходе сорок второй и предыдущих сессий, и представить доклад о ходе его работы Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитету по взносам условия, необходимые ему для выполнения работы, в том числе оказать при необходимости дополнительную помощь.

*97-е пленарное заседание,
11 декабря 1987 года*

¹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 11 и добавление (A/42/11 и Add.1).*

42/211. Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что меры по повышению эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и по улучшению процесса планирования и составления программ и бюджета должны быть направлены на усиление действенности Организации в решении политических, экономических и социальных вопросов и содействовать ее усилению, с тем чтобы в более полной мере достичь целей и обеспечить уважение принципов, которые изложены в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также, что все государства-члены должны своевременно и полностью выполнять свои финансовые обязательства, изложенные в Уставе,

подчеркивая, что финансовая стабильность Организации будет содействовать упорядоченному, сбалансированному и хорошо скоординированному осуществлению резолюции 41/213 во всех ее частях,

признавая, что осуществление резолюции 41/213 всеми заинтересованными сторонами — Генеральным секретарем, государствами-членами и межправительственными органами — представляет собой непрерывный процесс,

ссылаясь на соответствующие части своих резолюций 37/234 от 21 декабря 1982 года и 38/227 А и В от 20 декабря 1983 года,

принимая во внимание свои резолюции 42/170 и 42/207 С от 11 декабря 1987 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря¹⁹,

рассмотрев также соответствующие части доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать седьмой сессии²⁰ и докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²¹,

¹⁹ A/42/225 и Add.1. A/42/234 и Corr.1 и A/C.5/42/2/Rev.1.

²⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 16 и приложение (A/42/16 и Add.1).*

²¹ *Там же, Дополнение № 7 (A/42/7); и там же, Дополнение № 7 А (A/42/7/Add.1—10), документ A/42/7/Add.2; и A/42/640.*

принимая во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе рассмотрения этого пункта на сорок второй сессии,

1. *призывает* государства-члены продемонстрировать свою приверженность Организации Объединенных Наций, в частности, путем выполнения своих финансовых обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. *подчеркивает*, что для успешного осуществления процесса реформы и перестройки необходимо закончить с нынешними финансовыми неопределенностями;

3. *вновь заявляет* о своей поддержке Генерального секретаря в выполнении им своих обязанностей как главного административного должностного лица Организации;

4. *вновь заявляет также*, что осуществление ее резолюции 41/213 не должно отрицательно сказываться на утвержденной деятельности и программах;

5. *подчеркивает* важность своевременного и успешного завершения углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма в экономической и социальной областях, проводимого Экономическим и Социальным Советом на основании мандата, предоставленного ему Генеральной Ассамблеей в пункте 1 *e* раздела I ее резолюции 41/213, и подтверждает свою резолюцию 42/170, в частности ее пункты 3 и 4;

6. *просит* Генерального секретаря при осуществлении тех рекомендаций, содержащихся в ее резолюции 41/213, которые входят в круг его ведения, принимать во внимание обзоры, исследования и решения межправительственных органов и предлагает ему по мере необходимости сотрудничать с этими органами;

7. *просит также* Генерального секретаря при осуществлении содержащихся в резолюции 41/213 рекомендаций, которые входят в круг его ведения, испрашивать санкцию Генеральной Ассамблеи на отход от утвержденных рекомендаций;

8. *подчеркивает* важность пересмотренной сметы на двухгодичный период 1988—1989 годов, которую Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, и просит Генерального секретаря при подготовке этой пересмотренной сметы отразить состояние дел с осуществлением соответствующих положений резолюции 41/213;

9. *отмечает*, что осуществление Генеральным секретарем некоторых рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных На-

ций²², принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213, не соответствует решениям Ассамблеи;

10. *просит* Генерального секретаря при дальнейшем осуществлении рекомендаций 5, 15, 19, 25, 29 и 37 Группы и, в частности, при подготовке пересмотренной сметы на двухгодичный период 1988—1989 годов и предложений по пересмотру среднесрочного плана на период 1984—1989 годов принимать во внимание следующие основные положения:

a) что касается рекомендации 5, то Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря²³ и предлагает ему соответствующим образом продолжить осуществление обоих уже утвержденных проектов согласно положению пункта 1 *a* раздела I резолюции 41/213 при том понимании, что дополнительных ассигнований в этой связи на двухгодичный период 1988—1989 годов не потребуется;

b) что касается рекомендации 15 о сокращении должностей в Организации Объединенных Наций, то Ассамблея подчеркивает важное значение, которое она придает представлению Генеральным секретарем Ассамблее его планов по осуществлению этой рекомендации в соответствии с положениями пункта 1 *b* раздела I резолюции 41/213, и вновь подтверждает свой вывод о том, что Генеральный секретарь должен осуществлять эту рекомендацию гибко, с тем чтобы избежать, в частности, негативных последствий для программ и структуры и состава Секретариата, учитывая необходимость обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности персонала при уделении должного внимания справедливому географическому распределению;

c) что касается осуществления рекомендации 19 о мероприятиях, касающихся Намибии, то Генеральному секретарю предлагается осуществлять эту рекомендацию в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

d) в контексте осуществления рекомендации 25 Генеральному секретарю предлагается рассмотреть вопрос о местонахождении звеньев, занимающихся связями с неправительственными организациями; Генеральному секретарю предлагается далее пересмотреть свои решения по этому вопросу в контексте решений, которые будут приняты Экономическим и Социальным Советом по вопросу о структуре и функциях межправительственного механизма в экономической и социальной областях, в той мере, в какой они будут затрагивать функционирование и обслуживание Комитета по неправительственным организациям;

e) что касается рекомендации 29, то Генеральному секретарю предлагается вновь рассмотреть его

²² Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

²³ A/C.5/42/4.

решения в свете прений, проведенных в Пятом комитете на сорок второй сессии, и отразить результаты этого обзора в его пересмотренной смете;

г) что касается рекомендации 37, то Генеральная Ассамблея принимает к сведению представленную Генеральным секретарем дополнительную информацию о реформе в Департаменте общественной информации Секретариата; подчеркивает, что проведение такой реформы не должно сказываться на утвержденной программе работы Департамента, изложенной в разделе 27 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988—1989 годов²⁴; принимает к сведению данные Генеральным секретарем на этот счет заверения, в том числе в письменном виде²⁵; просит Генерального секретаря завершить в первоочередном порядке тщательный обзор функций, методов работы и политических установок Департамента общественной информации и обзор функций и деятельности информационных центров Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией 37 и просит далее Генерального секретаря учесть в своей пересмотренной смете результаты этих обзоров, мнения, выраженные государствами-членами на сорок второй сессии, и упомянутые выше заверения при окончательном формулировании положений, касающихся реформы и программы работы Департамента общественной информации;

11. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам доклад о ходе осуществления резолюции 41/213;

12. соглашается с соответствующими замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенными в его докладе²⁶;

13. утверждает основные положения, касающиеся резервного фонда, которые изложены в приложении к настоящей резолюции;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Комитет по программе и координации и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам предложения в отношении временных процедур использования и функционирования резервного фонда на основе упомянутых выше основных положений;

15. постановляет осуществить обзор процедур использования и функционирования резервного фонда в свете накопленного опыта не позднее чем на своей сорок седьмой сессии;

16. постановляет также рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о всеобъемлющем решении проблемы всех дополнительных расходов, включая расходы, которые вызваны инфляцией и колебаниями валютных курсов, на основе докладов, которые будут представлены Комитетом по программе и координации и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам;

17. подтверждает соответствующие положения резолюции 41/213, касающиеся роли и мандата Комитета по программе и координации;

18. постановляет, что датой представления наброска бюджета по программам будет 15 августа небюджетного года.

99-е пленарное заседание,
21 декабря 1987 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резервный фонд

A. Критерии использования резервного фонда

Цели использования резервного фонда включают:

- a) дополнительные ресурсы, которые могут потребоваться в результате рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам;
- b) пересмотренные сметы в отношении:
 - i) сумм, требующихся сверх сметы предлагаемого бюджета по программам для деятельности, которая была включена в предлагаемый бюджет по программам, но по которой в первом чтении до представления дополнительной информации никаких решений не принималось;
 - ii) дополнительных потребностей в строительстве, которые обусловлены лишь изменениями масштабов проектов, имеющими столь безотлагательный характер, что этот вопрос не может быть рассмотрен в контексте наброска бюджета; дополнительные потребности, связанные с увеличением стоимости, должны рассматриваться в свете положений, касающихся инфляции и колебаний валютных курсов; аналогичным образом, дополнительные потребности, связанные с последствиями стихийных бедствий или непредвиденными обстоятельствами, следует рассматривать на специальной основе, и они не должны удовлетворяться за счет резервного фонда;
 - iii) дополнительных потребностей, обусловленных юридическими основаниями, подобными тем, которые вытекают из решений Экономического и Социального Совета.

B. Охватываемый период и форма использования резервного фонда

1. Данный фонд покрывает относящиеся к двухгодичному периоду дополнительные расходы, которые возникают в связи с решениями, принятыми в год, предшествующий двухгодичному периоду, и в ходе двухгодичного периода.

²⁴ A/42/6 (Раздел 27).

²⁵ A/C.5/42/L.22.

²⁶ A/42/640, пункты 4—14.

2. В целях разумного использования средств фонда не следует допускать их полного расходования до конца периода использования, но в то же время не следует устанавливать определенную их долю для конкретного года до проведения обзора по данному вопросу в свете опыта практического функционирования фонда.

С. Функционирование резервного фонда

1. В небюджетный год Генеральная Ассамблея определяет размер фонда в соответствии с положениями приложения I к своей резолюции 41/213.

2. Начиная с бюджетного года (то есть за год до начала двухгодичного периода) и на протяжении всего двухгодичного периода Генеральная Ассамблея определяет фактический объем средств фонда, которые будут использоваться на основании заявлений о последствиях для бюджета по программам и предложений в отношении пересмотренной сметы.

3. В каждом заявлении о последствиях для бюджета по программам и в каждом предложении в отношении пересмотренной сметы должно содержаться точное указание о том, какие альтернативные варианты, упомянутые в пункте 9 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, будут применяться в том случае, если окажется невозможным покрыть все дополнительные потребности или их часть за счет фонда. При этом предполагается, что каждый проект резолюции, сопровождаемый заявлением о последствиях для бюджета по программам, принимается с учетом положений такого заявления.

4. Заявления о последствиях для бюджета по программам и предложения в отношении пересмотренной сметы, сформулированные с учетом положений пункта 3, выше, рассматриваются Ассамблеей так же, как и раньше. Принимая свои резолюции, Ассамблея учитывает все то, что указано в пункте 3, выше.

5. Следует установить предельный срок для рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам и предложений в отношении пересмотренной сметы. По истечении этого срока Генеральный секретарь подготавливает и представляет сводное заявление о всех последствиях для бюджета по программам и пересмотренную смету, рассмотренную на данной сессии Генеральной Ассамблеи. Суммы, указанные в этом заявлении, должны соответствовать тем суммам, которые были ранее рекомендованы Пятым комитетом после рассмотрения им отдельных заявлений и предложений в отношении пересмотренной сметы (см. пункты 3 и 4, выше). Если общая сумма не превышает остатка средств в резервном фонде, Ассамблея приступает к выделению требуемых ассигнований по соответствующим разделам бюджета по программам.

6. Если общая сумма превышает остаток средств в фонде на данный год, Генеральный секретарь в своем сводном заявлении представляет предложения об изменении этой суммы таким образом, чтобы она не превышала имеющегося остатка средств. При этом Генеральный секретарь руководствуется указаниями в отношении альтернативных вариантов, содержащихся в каждом заявлении о последствиях для бюджета по программам и в каждом предложении в отношении пересмотренной сметы. Соответствующие директивные органы принимают решение в отношении таких альтернативных вариантов во время принятия соответствующего решения или соответствующей резолюции (см. пункт 3, выше). Генеральный секретарь также учитывает любые указания на относительную срочность, которые каждый директивный орган может сделать в отноше-

нии его резолюций и решений. После рассмотрения сводного заявления Генеральная Ассамблея приступает к выделению необходимых ассигнований по соответствующим разделам бюджета по программам.

42/212. Нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, статью 17,

ссылаясь также на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

будучи глубоко озабочена нынешним финансовым кризисом, вызванным невыполнением некоторыми государствами-членами своих обязательств по Уставу, что ставит под угрозу платежеспособность, стабильность и работу Организации,

вновь подтверждая необходимость в прочной, надежной и долговременной финансовой основе Организации в соответствии с Уставом,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций²⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁸,

принимая к сведению также мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает обязанность всех государств-членов по Уставу Организации Объединенных Наций финансировать расходы Организации по распределению, устанавливаемому Генеральной Ассамблеей, и призывает их уплатить все свои начисленные взносы полностью и своевременно;

2. выражает согласие с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе, о нынешнем финансовом кризисе Организации Объединенных Наций²⁸;

3. просит Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с Генеральным секретарем и председателями региональных групп держать в поле зрения возможность возобновления сорок второй сессии Ассамблеи в надлежащее время в 1988 году для рассмотрения финансового положения Организации;

²⁷ A/42/841.

²⁸ A/42/861.